

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 20. července 2016 – Barroso Truta a další v. Soudní dvůr

(Věc F-126/15) ⁽¹⁾

„Veřejná služba – Smluvní zaměstnanci – Důchody – Článek 11 odstavec 2 přílohy VIII služebního řádu – Převod nároků na důchod dříve nabytých ve vnitrostátních systémech do důchodového systému Unie – Návrh na započtení příspěvkových let předložený OOUPS – Výzva ke kontaktování správního orgánu za účelem získání vysvětlení a prodiskutování vhodnosti převodu provést – Akceptace převodu ze strany zaměstnanců bez předchozího ujednání s OOUPS – Neodvolatelnost převodů – Dodatečné zjištění existence pravidla o ‚životním minimu‘ – Článek 77 čtvrtý pododstavec služebního řádu – Povinnost řádné péče – Domnělý nedostatek informací poskytnutých OOUPS při předkládání návrhů na započtení příspěvkových let – Žaloba na náhradu škody – Nedodržení požadavků vztahujících se k předsporné fázi – Nepřípustnost“

(2016/C 364/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Barroso Truta (Bofferdange, Lucembusko) a další (zástupci: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaný: Soudní dvůr (zástupce: J. Inghelram, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba na náhradu za nehmotnou újmu, která žalobcům vznikla z důvodu zániku jejich práv na důchod nabytých ve vnitrostátním systému po jejich převodu do důchodového systému Evropské unie.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Soudní dvůr Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady, které vynaložili José Barroso Truta, Marc Forli, Calogero Galante a Bernard Gradel.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 414, 14.12.2015, s. 42.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 21. července 2016 – Pinto Ferreira v. Komise

(Věc F-127/15) ⁽¹⁾

„Veřejná služba – Úředníci – Disciplinární opatření – Článek 9 odst. 2 přílohy IX služebního řádu – Pozastavení vyplácení části důchodu – Neodsouhlasená mimopracovní činnost – Absence žádosti o předchozí souhlas“

(2016/C 364/45)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: António Gaspar Pinto Ferreira (Brusel, Belgie) (zástupci: C. W. Godfrey, C. Antoine a M. Gomes Lopes, advokáti)